

Porównanie tłumaczeń Psalmów 83:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pieśń. Psalm Asafa.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Pieśń. Psalm Asafa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Pieśń i psalm Asafa. Boże, nie milcz; nie bądź głuchy i bezczynny, Boże!
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Pieśń i psalm Asafowy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Pienie Psalmu Asafowi.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Pieśń. Psalm. Asafowy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Pieśń. Psalm Asafowy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Pieśń. Psalm Asafa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Pieśń. Psalm Asafa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Pieśń; Psalm Asafa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	На кінець, про точила. Псалом синів Корея.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Śpiew, pieśń Asafa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Boże, obyś nie trwał w milczeniu; nie pozostawaj niemy i nie bądź nieporuszony – o, Boski.

¹⁾ Psalm jako ogólnonarodowa skarga przypomina Ps 44, 74, 80, 137.